



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 5 5 7 4 8 7 8 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 285 574 878 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)	Date mailed 2023 11 07
------------------------------	--------------------------------------	---------------------------

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額	諸料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight		g	円 (yen)	

Japan Boy (Vibex Seiyaku)
Japan Boy (Vibex Seiyaku)
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 50902

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

g

内容品の価格
Value

TEL 010-4878-1321

FAX 010-4878-1321

Health food

3

USD 15.24

内容品種別
Contents type

贈物
Gift

販売品
Sale of goods

返送品
Returned goods

商品見本
Commercial sample

その他
Others

書類
Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目
/ 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 11 / 07
作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN285574878JP 送達手段 (Shipped Per): EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL +82-70-8028-0952 FAX					
お届け先 (Addressee): Kim Juthyuk Kim Juthyuk Room 102, Building 303, 35, Samgye-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (Samgye-dong, Gujimaeul Complex 3 Prugio Apartment) 50902, KOREA					
TEL 010-4878-1321 FAX 010-4878-1321					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 5.08	USD 15.24
総合計 (Total)			3		USD 15.24

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 5 5 7 4 8 7 8 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 285 574 878 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 11 07	損害要償額		郵便料金	諸料金
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kim Juthyuk Kim Juthyuk Room 102, Building 303, 35, Samgye-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (Samgye-dong, Gujimaeul Complex 3 Prugio Apartment)		
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Postal Code 50902		
Country KOREA		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
				3	USD15.24	TEL 010-4878-1321 FAX 010-4878-1321
						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 1524 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	JAPAN
135-0064	Country KOREA
TEL +82-70-8028-0952	FAX
日付印 Date Stamp	
* E N 2 8 5 5 7 4 8 7 8 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください 【社員の方へ】日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
ご依頼主	

EMS受付局控 (Post office's copy)	
* E N 2 8 5 5 7 4 8 7 8 J P *	
お届け先 Postal Code 50902 Country KOREA TEL 010-4878-1321 FAX 010-4878-1321	
Kim Juthyuk Kim Juthyuk Room 102, Building 303, 35, Samgye-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (Samgye-dong, Gujimaeul Complex 3 Prugio Apartment)	
お届け先 Postal Code 50902 Country KOREA TEL 010-4878-1321 FAX 010-4878-1321	
内容品詳細 Health food	
HSコード HS tariff number	原産国 Country of origin
個数 Number of items	正味重量 Net weight
3	USD15.24
損害要償額	
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
総重量 (Gross Weight)	
日本円換算額合計 (円) Total Value 1524	
受付日付印 Date Stamp	
No commercial value for customs purpose only.	
* E N 2 8 5 5 7 4 8 7 8 J P *	
内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。	
* E N 2 8 5 5 7 4 8 7 8 J P *	



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 5 6 0 6 7 2 6 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 285 606 726 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2023 11 07

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

To (Addressee) Name & Address

Gyuhong Lee
Gyuhong Lee
Room 701, 49, Bangbae-ro
32-gil, Seocho-gu, Seoul (Bangbae-dong, Seori Fuladien Apartment)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 06585

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

g

内容品の価格
Value

TEL 010-8935-1662

FAX 010-8935-1662

Health food

1

USD4.66

Health food

1

USD4.66

Health food

1

USD4.66

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 11 / 07

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN285606726JP			
		送達手段 (Shipped Per): EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Gyuhong Lee Gyuhong Lee Room 701, 49, Bangbae-ro 32-gil, Seocho-gu, Seoul (Bangbae-dong, Seor i Fuladien Apartment) 06585, KOREA					
TEL 010-8935-1662 FAX 010-8935-1662					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food			1 1 1	USD 4.66 USD 4.66 USD 4.66	USD 4.66 USD 4.66 USD 4.66
総合計 (Total)			3		USD 13.98

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

J P JAPAN POST



* E N 2 8 5 6 0 6 7 2 6 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 285 606 726 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 11 07			損害要償額			郵便料金	諸料金
	総重量 Total gross weight						合計金額	Postage Paid
<p>To (Addressee) Name & Address</p> <p>Gyuhong Lee Gyuhong Lee Room 701, 49, Bangbae-ro 32-gil, Seocho-gu, Seoul (Bangbae-dong, Seori Fuladien Apartment)</p>								
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 06585 Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892 FAX			Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8935-1662 FAX 010-8935-1662
					1	USD4.66		内容品種別 Contents type
					1	USD4.66		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
					1	USD4.66		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
								<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods
								商品見本 Commercial sample
								<input type="checkbox"/> その他 Others
								<input type="checkbox"/> 書類 Documents
								日本円換算合計 (円) Total Value
								1398 Yen
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

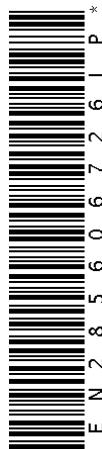
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受取書 (Sender's Copy)		
	正に受領いたしました。		
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	JAPAN Country KOREA	日付印 Date Stamp	
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>			



* E N 2 8 5 6 0 6 7 2 6 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 285 606 726 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受付局控 (Post office's copy)																					
	お届け先 Postal Code 06585 Country KOREA TEL 010-8935-1662 FAX 010-8935-1662																					
<table border="1"> <tr> <td>内容品詳細 Health Food</td> <td>HSコード USD4.36</td> <td>正味重量 1</td> <td>損害要償額 USD4.36</td> <td>郵便料金 (円) 田 (yen)</td> </tr> <tr> <td>内容品詳細 Health Food</td> <td>HSコード USD4.36</td> <td>正味重量 1</td> <td>損害要償額 USD4.36</td> <td>郵便料金 (円) 田 (yen)</td> </tr> <tr> <td>内容品詳細 Health Food</td> <td>HSコード USD4.36</td> <td>正味重量 1</td> <td>損害要償額 USD4.36</td> <td>郵便料金 (円) 田 (yen)</td> </tr> <tr> <td colspan="5">日本円換算合計 (円) 1398</td> </tr> </table>			内容品詳細 Health Food	HSコード USD4.36	正味重量 1	損害要償額 USD4.36	郵便料金 (円) 田 (yen)	内容品詳細 Health Food	HSコード USD4.36	正味重量 1	損害要償額 USD4.36	郵便料金 (円) 田 (yen)	内容品詳細 Health Food	HSコード USD4.36	正味重量 1	損害要償額 USD4.36	郵便料金 (円) 田 (yen)	日本円換算合計 (円) 1398				
内容品詳細 Health Food	HSコード USD4.36	正味重量 1	損害要償額 USD4.36	郵便料金 (円) 田 (yen)																		
内容品詳細 Health Food	HSコード USD4.36	正味重量 1	損害要償額 USD4.36	郵便料金 (円) 田 (yen)																		
内容品詳細 Health Food	HSコード USD4.36	正味重量 1	損害要償額 USD4.36	郵便料金 (円) 田 (yen)																		
日本円換算合計 (円) 1398																						
<table border="1"> <tr> <td>内容品詳細 Health Food</td> <td>HSコード USD4.36</td> <td>正味重量 1</td> <td>損害要償額 USD4.36</td> <td>郵便料金 (円) 田 (yen)</td> </tr> <tr> <td>内容品詳細 Health Food</td> <td>HSコード USD4.36</td> <td>正味重量 1</td> <td>損害要償額 USD4.36</td> <td>郵便料金 (円) 田 (yen)</td> </tr> <tr> <td>内容品詳細 Health Food</td> <td>HSコード USD4.36</td> <td>正味重量 1</td> <td>損害要償額 USD4.36</td> <td>郵便料金 (円) 田 (yen)</td> </tr> <tr> <td colspan="5">日本円換算合計 (円) 1398</td> </tr> </table>			内容品詳細 Health Food	HSコード USD4.36	正味重量 1	損害要償額 USD4.36	郵便料金 (円) 田 (yen)	内容品詳細 Health Food	HSコード USD4.36	正味重量 1	損害要償額 USD4.36	郵便料金 (円) 田 (yen)	内容品詳細 Health Food	HSコード USD4.36	正味重量 1	損害要償額 USD4.36	郵便料金 (円) 田 (yen)	日本円換算合計 (円) 1398				
内容品詳細 Health Food	HSコード USD4.36	正味重量 1	損害要償額 USD4.36	郵便料金 (円) 田 (yen)																		
内容品詳細 Health Food	HSコード USD4.36	正味重量 1	損害要償額 USD4.36	郵便料金 (円) 田 (yen)																		
内容品詳細 Health Food	HSコード USD4.36	正味重量 1	損害要償額 USD4.36	郵便料金 (円) 田 (yen)																		
日本円換算合計 (円) 1398																						
<p>※ 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください</p>																						
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>																						



* E N 2 8 5 6 0 6 7 2 6 J P *

受付局控
10年保存



内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。





送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 6 1 5 4 1 3 0 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 286 154 130 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2023 11 07

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

To (Addressee) Name & Address

Jeonghoon Lee
Jeonghoon Lee
Room 1204, Building 511, 22, GimpoHangang
7-ro 22beon-gil, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Masan-dong,
Hangang Hillstate)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 10067

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-9551-9212

FAX 010-9551-9212

Health food

USD5.45

内容品種別
Contents type

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 贈物
Gift | <input type="checkbox"/> 商品見本
Commercial sample |
| <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品
Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他
Others |
| <input type="checkbox"/> 返送品
Returned goods | <input type="checkbox"/> 書類
Documents |

No commercial value for customs purpose only.

日本円換算合計 (円)
Total Value 545 Yen

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目
/ 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

- 航空危険物の説明・確認
- 輸出申告対象 (20万円超) が確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 11 / 07

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN286154130JP			
		送達手段 (Shipped Per): EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Jeonghoon Lee Jeonghoon Lee Room 1204, Building 511, 22, GimpoHangang 7-ro 22beon-gil, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Masan-dong, Hangang Hillstate) 10067, KOREA					
TEL 010-9551-9212 FAX 010-9551-9212					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.45	USD 5.45
総合計 (Total)			1		USD 5.45

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 6 5 1 3 5 3 5 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 286 513 535 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2023 11 07

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

To (Addressee) Name & Address

Sangjin Shin
Sangjin Shin
Room 1405, Building 112, 32, Yecheon 5-ro, Seosan-si,
Chungcheongnam-do
(Yecheon-dong, Seosan Yecheon District 2, Jungheung S-Class
The First)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 32005

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 0502-3220-1861
Health food			2		USD9.36	FAX 0502-3220-1861
Health food			2		USD9.36	内容品種別 Contents type
Health food			2		USD9.36	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 11 / 07

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN286513535JP			
		送達手段 (Shipped Per): EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Sangjin Shin Sangjin Shin Room 1405, Building 112, 32, Yecheon 5-ro, Seosan-si, Chungcheongnam-do (Yecheon-dong, Seosan Yecheon District 2, Jungheung S-Class The First) 32005, KOREA					
TEL 0502-3220-1861 FAX 0502-3220-1861					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food			2 2 2	USD 4.68 USD 4.68 USD 4.68	USD 9.36 USD 9.36 USD 9.36
総合計 (Total)			6		USD 28.08

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST



* E N 2 8 6 5 1 3 5 3 5 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 286 513 535 JP

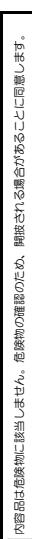
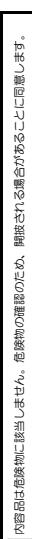
From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 11 07			損害要償額			郵便料金	諸料金
	総重量 Total gross weight						合計金額	Postage Paid
<p>To (Addressee) Name & Address</p> <p>Sangjin Shin Sangjin Shin Room 1405, Building 112, 32, Yecheon 5-ro, Seosan-si, Chungcheongnam-do (Yecheon-dong, Seosan Yecheon District 2, Jungheung S-Class The First)</p>								
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 32005 Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 0502-3220-1861 FAX 0502-3220-1861
Health food				2		USD9.36	内容品種別 Contents type	
Health food				2		USD9.36	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	
Health food				2		USD9.36	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	
							<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods	
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
							<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value 2808 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
 お届け先 Postal Code 32005 Country KOREA 日付印 Date Stamp	

お問い合わせ番号 (item number) : EN 286 513 535 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
 お届け先 Postal Code 32005 Country KOREA 日付印 Date Stamp	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 	
内容品詳細 HSコード 正味重量 個数 価格 損害要償額 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 	
内容品詳細 HSコード 正味重量 個数 価格 損害要償額 郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 	

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 6 6 4 5 9 4 7 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 286 645 947 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2023 11 07

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 54086

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-4786-9904

FAX 010-4786-9904

Health food

3

USD 14.79

内容品種別 Contents type	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
	<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents

No commercial value for customs purpose only.

日本円換算合計 (円)
Total Value 1479 Yen

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目
/ 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用 <input type="checkbox"/>
・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 11 / 07

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN286645947JP			
		送達手段 (Shipped Per): EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Eunae Lee Eunae Lee 45, Mijangan-gil, Gunsan-si, Jeollabuk-do (Mijang-dong, Gunsan Mijang 2nd I-Park) Mijang I-Park 2-cha, Room 203, Building 203 54086, KOREA					
TEL 010-4786-9904 FAX 010-4786-9904					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 4.93	USD 14.79
総合計 (Total)			3		USD 14.79

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 6 6 4 5 9 4 7 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 286 645 947 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 11 07	損害要償額		郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Eunae Lee Eunae Lee 45, Mijangan-gil, Gunsan-si, Jeollabuk-do (Mijang-dong, Gunsan Mijang 2nd I-Park) Mijang I-Park 2-cha, Room 203, Building 203		
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Postal Code 54086		
Country KOREA		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food				3	USD14.79	TEL 010-4786-9904 FAX 010-4786-9904
						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 1479 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
135-0064	TEL +82-70-8094-1892	FAX	JAPAN
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。		【社員の方へ】 日付印 Date Stamp	



* お問い合わせ番号 (item number) : EN 286 645 947 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		Country KOREA		EMS受付局控 (Post office's copy)	
135-0064	TEL +82-70-8094-1892	FAX	JAPAN	TEL 010-4786-9904	FAX 010-4786-9904	日本円換算合計 (円) Total Value 1479	受付日印 Date Stamp
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food				3	USD14.79	田 (yen) (Postage)	田 (yen) (Postage)
						田 (yen) (Gross Weight)	田 (yen) (Gross Weight)
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 1479	日本円換算合計 (円) Total Value 1479
						No commercial value for customs purpose only.	
							受付局控 10年保存 [QRコード]



* 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控
10年保存
[QRコード]



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 5 7 7 4 9 7 6 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 285 774 976 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2023 11 07

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

To (Addressee) Name & Address

Banseok Lee
Banseok Lee
Room 1801, Building 1003, 185, Hyanggi-ro, Deogyang-gu,
Goyang-si, Gyeonggi-do (Hyangdong-dong, DMC Harrington
Place NHF)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 10546

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-7764-7511

FAX 010-7764-7511

Health food

6

USD34.56

内容品種別
Contents type

贈物
Gift

販売品
Sale of goods

収送品
Returned goods

商品見本
Commercial sample

その他
Others

書類
Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目
/ 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 11 / 07

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN285774976JP 送達手段 (Shipped Per): EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Banseok Lee Banseok Lee Room 1801, Building 1003, 185, Hyanggi-ro, Deogyang-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Hyangdong-dong, DMC Harrington Place NHF) 10546, KOREA		TEL +82-70-8094-1892 FAX			
TEL 010-7764-7511 FAX 010-7764-7511					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.76	USD 34.56
総合計 (Total)			6		USD 34.56

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN 踏査により開くことがあります
May be opened officially  JAPAN POST

A standard 1D barcode is located at the top of the page, consisting of vertical black bars of varying widths on a white background. The barcode is used for tracking and identification of the document.

お問い合わせ番号
(item number) FN 285 774 976 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 11	日(Date) 07	損害要償額	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
		To (Addressee) Name & Address					
		Banseok Lee Banseok Lee Room 1801, Building 1003, 185, Hyanggi-ro, Deogyang-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Hyangdong-dong, DMC Harrington Place NHF)					
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 10546		
TEL +82-70-8094-1892	FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7764-7511
Health food				6		USD34.56	FAX 010-7764-7511
							内容品種別 Contents type
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value
							3456 Yen
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

..... **※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。**

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書(Sender's Copy)
正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。

135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX JAPAN

社員の方へ】
印付印を押印し、
お客様へお渡しください。

社員の方へ】
印付印を押印し、
お客様へお渡しください。

A standard 1D barcode is positioned vertically on the right side of the page, consisting of a series of black and white horizontal lines of varying widths.

お問い合わせ番号(item number): EN 285 774 976 JP

Banseok Lee
Bansook Lee
Room 1801, Building 10003, 185, Hyanggi-ro, Deogyang-gu,
Goyang-si, Gyeonggi-do (Hyangdong-dong, DMC Harrington)

〒105-4601
東京都墨田区
Koto-ku
Tokyo

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Sei yakuju) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building

Koto-ku
Tokyo

EMS受付履歴 (Post office's copy)

受付局控
10年保存

A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the page. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background. To the right of the barcode, the numbers 100-000000000000 are printed vertically, aligned with the barcode's height.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



* E N 2 8 4 5 6 3 4 5 4 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 284 563 454 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

From (Sender) Name & Address	受付年月日 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)	Date mailed 2023 11 07
------------------------------	--------------------------------------	---------------------------

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額	諸料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		円 (yen)	

Vtopia (Vibex Seiyaku)
Vtopia
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 10305

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

g

内容品の価格
Value

TEL 010-6253-4655

FAX 010-6253-4655

Cosmetics Goods

15

USD2.70

内容品種別
Contents type

贈物
Gift

販売品
Sale of goods

収送品
Returned goods

商品見本
Commercial sample

その他
Others

書類
Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目
/ 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 11 / 07
作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN284563454JP 送達手段 (Shipped Per): EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL +82-70-8094-1892 FAX					
お届け先 (Addressee): Jaeho Oh Jaeho Oh Room 2006, Building 709, 116, Supsongmaeul 1-ro, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Pungdong, Forest Village Complex 7 Apartment) 10305, KOREA					
TEL 010-6253-4655 FAX 010-6253-4655					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetics Goods			15	USD 0.18	USD 2.70
総合計 (Total)			15		USD 2.70

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 4 5 6 3 4 5 4 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 284 563 454 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 11 07	損害要償額 Total gross weight		郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金
Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		To (Addressee) Name & Address Jaeho Oh Jaeho Oh Room 2006, Building 709, 116, Supsongmaeul 1-ro, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Pungdong, Forest Village Complex 7 Apartment)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 10305		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Cosmetics Goods				15	USD2.70	TEL 010-6253-4655 FAX 010-6253-4655
						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 270 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

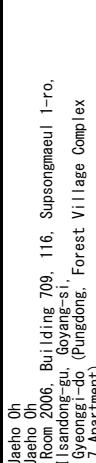
× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
 * E N 2 8 4 5 6 3 4 5 4 J P *	
日付印 Date Stamp	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 284 563 454 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
 * E N 2 8 4 5 6 3 4 5 4 J P *	
JAPAN	
Country KOREA	
お届け先 Jaeho Oh Jaeho Oh Room 2006, Building 709, 116, Supsongmaeul 1-ro, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Pungdong, Forest Village Complex 7 Apartment)	
Postal Code 10305	
TELE010-6253-4655 FAX 010-6253-4655	
 * E N 2 8 4 5 6 3 4 5 4 J P *	
内容品詳細 Cosmetics Goods	
HSコード HS tariff number	原産国 Country of origin
	個数 Number of items
正味重量 Net weight	郵便料金 (円) Postage
USD2.70	総重量 Gross weight
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
日本円換算額合計 (円) Total Value 270 Yen	
受付日印 Date Stamp	
受付局控 10年保存 	



内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控
10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 6 3 1 3 4 8 5 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 286 313 485 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 11 07
Vibex Pharmaceutical Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	Korea (Vibex Seiyaku)

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

To (Addressee) Name & Address

Yunjae Hwang
Yunjae Hwang
Room 202,
Pershville, 60, Achasan-ro 40-gil, Gwangjin-gu,
Seoul (Jayang-dong)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 05064

TEL +81-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
		1		USD5.98

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目
/ 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 11 / 07

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN286313485JP 送達手段 (Shipped Per): EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Yunjae Hwang Yunjae Hwang Room 202, Pershville, 60, Achasan-ro 40-gil, Gwangjin-gu, Seoul (Jayang-dong) 05064, KOREA		TEL +81-70-8028-0952 FAX			
TEL 010-2808-4549 FAX 010-2808-4549					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.98	USD 5.98
総合計 (Total)			1		USD 5.98

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST



* E N 2 8 6 3 1 3 4 8 5 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 286 313 485 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 11 07												
	損害要償額 総重量 Total gross weight												
To (Addressee) Name & Address Yunjae Hwang Yunjae Hwang Room 202, Pershville, 60, Achasan-ro 40-gil, Gwangjin-gu, Seoul (Jayang-dong)													
Postal Code 135-0064		JAPAN											
TEL +81-70-8028-0952	FAX	Country KOREA											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food													
<table border="1"> <tr> <td>HSコード HS tariff number</td> <td>内容品の原産国 Country of origin of goods</td> <td>内容品の個数 Number of items contained</td> <td>正味重量 Net weight</td> <td>内容品の価格 Value</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>USD 5.98</td> <td></td> </tr> </table>				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value			1	USD 5.98	
HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value									
		1	USD 5.98										
No commercial value for customs purpose only.													

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

番目
個中
Total number of pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

Postal Code 05064

TEL 010-2808-4549

FAX 010-2808-4549

内容品種別

Contents type

贈物

Gift

販売品

Sale of goods

返送品

Returned goods

商品見本

Commercial sample

その他

Others

書類

Documents

日本円換算合計 (円)

Total Value

598 Yen

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受取書 (Sender's Copy)		
	正に受領いたしました。		
135-0064	JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
TEL +81-70-8028-0952	FAX		
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>			



* E N 2 8 6 3 1 3 4 8 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 286 313 485 JP

Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	JAPAN														
	Country KOREA	TEL 010-2808-4549	FAX 010-2808-4549												
135-0064	Postal Code 05064	お届け先													
TEL +81-70-8028-0952	FAX	内容品詳細 Health food	HSコード 正味重量 個数 価格 USD 5.98												
<table border="1"> <tr> <td>内容品の原産国 Country of origin of goods</td> <td>内容品の個数 Number of items contained</td> <td>正味重量 Net weight</td> <td>内容品の価格 Value</td> </tr> <tr> <td></td> <td>1</td> <td>USD 5.98</td> <td></td> </tr> </table>				内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value		1	USD 5.98					
内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value												
	1	USD 5.98													
<table border="1"> <tr> <td>損害要償額 USD 5.98</td> <td>商品見本 <input type="checkbox"/></td> <td>返送品 <input type="checkbox"/></td> <td>日本円換算合計 (円) 598</td> </tr> <tr> <td>総重量 kg</td> <td>販売品 <input checked="" type="checkbox"/></td> <td>書類 <input type="checkbox"/></td> <td>受付日印 Date Stamp</td> </tr> <tr> <td>その他 <input type="checkbox"/></td> <td>贈物 <input type="checkbox"/></td> <td>合計金額 (円) 598</td> <td></td> </tr> </table>				損害要償額 USD 5.98	商品見本 <input type="checkbox"/>	返送品 <input type="checkbox"/>	日本円換算合計 (円) 598	総重量 kg	販売品 <input checked="" type="checkbox"/>	書類 <input type="checkbox"/>	受付日印 Date Stamp	その他 <input type="checkbox"/>	贈物 <input type="checkbox"/>	合計金額 (円) 598	
損害要償額 USD 5.98	商品見本 <input type="checkbox"/>	返送品 <input type="checkbox"/>	日本円換算合計 (円) 598												
総重量 kg	販売品 <input checked="" type="checkbox"/>	書類 <input type="checkbox"/>	受付日印 Date Stamp												
その他 <input type="checkbox"/>	贈物 <input type="checkbox"/>	合計金額 (円) 598													
No commercial value for customs purpose only.															



* E N 2 8 6 3 1 3 4 8 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控
10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 4 2 1 5 0 2 6 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 284 215 026 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 11	日 (Date) 07	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 円 (yen)	諸料金
Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
Postal Code 135-0064		JAPAN						Postal Code 22765	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-5359-2799		
Medicine				1		USD0.88	FAX 010-5359-2799		
Medicines				2		USD2.92	内容品種別 Contents type		
Medical				2		USD2.84	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
							<input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value		
							664 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の 説明・確認 • 輸出申告対象 (20万円超) が 確認	
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 11 / 07

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN284215026JP				
	送達手段 (Shipped Per): EMS				
お届け先 (Addressee): Miyoung Lee Miyoung Lee Room 1104, Building 488, 163, Cheongna Canal-ro, Seo-gu, Incheon, KR-28 22765, KOREA	支払い条件 (Terms of Payment):				
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
TEL +82-70-8028-0951	FAX				
TEL 010-5359-2799	FAX 010-5359-2799				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Medicine Medicines Medical			1 2 2	USD 0.88 USD 1.46 USD 1.42	USD 0.88 USD 2.92 USD 2.84
総合計 (Total)			5	USD 6.64	

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the top of the page, spanning most of the width. It is used for document tracking and identification.

お問い合わせ番号
(item number) FN 284 215 026 .IP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 11	日(Date) 07	損害要償額	郵便料金	諸料金	
Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku)		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid			
Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku)								
Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		To (Addressee) Name & Address Miyoung Lee Miyoung Lee Room 1104, Building 488, 163, Cheongna Canal-ro, Seo-gu, Incheon, KR-28						
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 22765			
TEL +82-70-8028-0951	Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5359-2799	
Medicine				1		USD0.88	FAX 010-5359-2799	
Medicines				2		USD2.92	内容品種別 Contents type	
Medical				2		USD2.84	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value	
							664 Yen	
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です								

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開披される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be
opened and examined in accordance with relevant laws and regulations.

opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

番目 個中
Total number of pieces

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

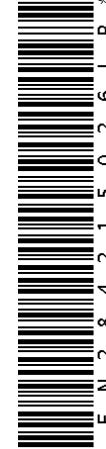
EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。



お問い合わせ番号(item number): EN 284 215 026 JP



 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開梱される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 8 6 0 0 8 7 7 2 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 286 008 772 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2023 11 07

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
			合計金額	Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		円 (yen)	

To (Addressee) Name & Address

Changhyun Kim
Changhyun Kim
Room 501, 84-1 Okcheon-ro, Saha-gu,
Busan (Gamcheon-dong)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 49367

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

g

内容品の価格
Value

TEL 010-3068-0358

FAX 010-3068-0358

Health food

6

USD 26.76

内容品種別
Contents type

贈物
Gift

販売品
Sale of goods

収送品
Returned goods

商品見本
Commercial sample

その他
Others

書類
Documents

No commercial value for customs purpose only.

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

ご署名 Signature of the sender

番目
/ 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 11 / 07

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN286008772JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per): EMS			
お届け先 (Addressee): Changhyun Kim Changhyun Kim Room 501, 84-1 Okcheon-ro, Saha-gu, Busan (Gamcheon-dong) 49367, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-3068-0358 FAX 010-3068-0358					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 4.46	USD 26.76
総合計 (Total)			6		USD 26.76

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the top of the page, spanning most of the width. It is used for document tracking and identification.

お問い合わせ番号
(item number) EN 286 008 772 JP

From (Sender) Name & Address			受付年月日 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 11	日(Date) 07	損害要償額	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
			To (Addressee) Name & Address Changhyun Kim Changhyun Kim Room 501, 84-1 Okcheon-ro, Saha-gu, Busan (Gamcheon-dong)					
Postal Code 135-0064			JAPAN			Postal Code 49367		
TEL +82-70-8094-1892	FAX		Country KOREA			TEL 010-3068-0358 FAX 010-3068-0358		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	内容品種別 Contents type Sale of goods	
				6		USD26.76	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	
							<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書(Sender's Copy)
正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。

135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX

社員の方へ】 お客さまへお渡しください。
印付を押印し、

社員の方へ】 お客さまへお渡しください。
印付を押印し、

A standard 1D barcode is positioned vertically on the left side of the page, consisting of a series of black and white horizontal lines of varying widths.

お問い合わせ番号(item number): EN 286 008 772 JP

Country KOREA	
TE-0110-3068-0358 FAX 010-3068-0358	
郵便番号 Postal Code	49367
発送元 Changyun Kim Changyun KIn Room 501, 64-1 Okcheon-ro, Saha-gu, Busan (Gancheon-dong)	
到着元 田(ven) 田(ven) 田(ven) 田(ven) 田(ven) 田(ven)	
郵便料金 (円) 郵便料金 (円) 郵便料金 (円) 郵便料金 (円) 郵便料金 (円) 郵便料金 (円)	
損傷要償額 (円) 損傷要償額 (円) 損傷要償額 (円) 損傷要償額 (円) 損傷要償額 (円) 損傷要償額 (円)	
郵便重量 kg kg kg kg kg kg	
郵便番号 1026 76 1026 76 1026 76 1026 76 1026 76 1026 76	
備考 増物 X 返送品 書類 日本円換算額合計 (円) purpose only	
商品見本 その他の 返送品 書類 日本円換算額合計 (円) 日本円換算額合計 (円)	
総重量 (Gross Weight) kg kg kg kg kg kg	
合計 (円) (Postage) kg kg kg kg kg kg	
受取日付 Date Stamp 26/06	

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。

A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the page. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があるこに同意します。